

Avisos da Prefeitura

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp. E no aplicativo Catalog Pocket.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima.



Inverno 2021 - 2022

Ícones	
Quem?	Local
Custo?	Inscrição
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Conteúdo

- Abertura de inscrições para creches, entrada a partir de abril de 2022
- Médico de Confiança

Abertura de inscrições para creches, entrada a partir de abril de 2022

保育園などの一次受け付けが始まります (11月15日号 P3)

No dia 24 de novembro (Quarta) inicia o primeiro período de inscrição para as creches, de quem ingressa em abril de 2022, na Divisão de Bem-Estar (Fukushi Ka) de cada região.

- Pais ou tutores que não podem cuidar de seus filhos em casa durante o dia por causa do trabalho, condições de saúde, assuntos familiares, etc. Ou nos seguintes casos:
 1. Pais ou encarregados de educação que se inscrevem pela primeira vez para o ingresso na creche em abril de 2022
 2. Pais ou responsáveis que se inscreveram para a creche, mas ainda não foram admitidos.

Creches disponíveis

As informações sobre creches disponíveis, se encontram nas listas de creches, que é fornecida impressa nas creches, no site da cidade de Hiroshima e em outros lugares.

Existem vagas em:

- creches públicas ou privadas (保育園, *Hoikuen*)
- creches públicas ou privadas certificadas
 - * Exclusivamente para 2-gō e 3-gō *Nintei Bubun* (2 & 3 号認定部分)
- serviços privados de pequeno porte, que cuidam de crianças (小規模保育事業所, *Shōkibo Hoiku Jigyōsho*)
 - * Exclusivamente para pessoas da comunidade local.



Documentos necessários



Para o 1: Um formulário de inscrição preenchido e um documento formal declarando que o filho precisa.

Os formulários de inscrição e a lista de creches disponíveis estarão disponíveis a partir de 24 de novembro (Quarta) em:

- Divisão de Bem-Estar (*Fukushi Ka*) de todas as regiões
- Sub-prefeituras
- Nas creches disponíveis.

Para o 2: A Divisão de Bem-Estar (*Fukushi Ka*) da região onde você deseja que seu filho frequente enviará os documentos necessários pelo correio.

  Envie os documentos necessários para a Divisão de Bem-Estar (*Fukushi Ka*) da secretaria da região onde deseja que seu filho frequente a creche.

  Entre 24 de Novembro (Qua.), 2021 e 11 de Janeiro (Ter.), de 2022. Os escritórios estão abertos das 8:30 às 17:00 nos dias de semana.

Extensão de horário, temporário

Além do horário comercial normal, a Divisão de Bem-Estar aceitará inscrições nas seguintes datas e horários.

16 de dezembro (quinta) de 2021 - 6 de janeiro (quinta) de 2022 8:30 – 20:00

26 de dezembro (dom), 2021 9:30 – 16:00

O que eu faço se minhas inscrições forem colocadas em espera ou eu não fizer meu envio a tempo?

Você pode se inscrever durante o segundo período de inscrição, de 21 à 28 (Seg.) de fevereiro de 2022.

Posso me inscrever para março de 2022?

As inscrições de março de 2022 serão aceitas de 24 de novembro (Quarta) de 2021 a 11 de janeiro (Ter.) de 2022. Para mais detalhes, consulte o site da cidade de Hiroshima.

Perguntas e respostas sobre creches

P: Posso me inscrever em mais de uma creche?

R: Sim você pode. Para obter informações sobre creches, entre em contato com a Divisão de Bem-Estar da secretaria da região.

P: Posso me inscrever em uma creche que não seja da região onde moro?

R: Sim você pode. Inscreva-se na Divisão de Bem-Estar da região onde fica a creche de sua preferência.




P: Posso visitar uma creche para dar uma olhada?

R: Entre em contato com a creche que você gostaria de visitar.

P: Vocês oferecem um período para experimentar?

R: Ao retornar ao antigo trabalho após uma licença maternidade, ou ao iniciar um novo emprego, você pode solicitar que seu filho entre na creche duas semanas antes de começar a trabalhar. Você pode usar este período de duas semanas para que seu filho se ajuste à creche.

 **Divisão de Bem-Estar da região (Ku, Fukushi Ka)**



Região			Região		
Naka	504-2569	504-2175	Asaminami	831-4945	870-2255
Higashi	568-7733	568-7781	Asakita	819-0605	819-0602
Minami	250-4131	254-9184	Aki	821-2813	821-2832
Nishi	294-6342	294-6311	Saeki	943-9732	923-1611

Médico de Confiança かかりつけ医を持ちましょう (11月1日号 P1)

Não seja pego de surpresa em caso de emergência médica, tenha um médico em quem você pode confiar!

... **Como Encontrar um Médico de Confiança** ...

Muitas vezes, pensa-se que os médicos de cuidados primários só podem praticar medicina interna, mas nem sempre é esse o caso. Se você encontrou um bom médico, como um dermatologista local ou um otorrino, com quem se sente à vontade para discutir sua saúde pessoal, esse médico também pode ser considerado um clínico geral. Aqui estão algumas maneiras de ajudar a encontrar um médico de confiança para você:

- ① Não tenha medo de verificar as clínicas locais da sua vizinhança ou do local de trabalho. Aproveite a oportunidade de fazer check-ups regulares e encontrar um médico de confiança.
- ② Use a rede de atendimento médico de emergência de Hiroshima da prefeitura: <http://www.qq.pref.hiroshima.jp>] para encontrar informações sobre médico na sua área.
- ③ Serviço de consulta de emergência para a área urbana regional de Hiroshima ( #7119) Este serviço telefônico está aberto 24 horas por dia, 365 dias por ano, e oferece ajuda para encontrar bons médicos em sua região. O serviço é gratuito; no entanto, podem ser aplicadas taxas de operadoras de telefonia celular. Se você não conseguir entrar, por favor, use este número:  246-2000

Coisas a ter em mente ao visitar um médico pela primeira vez:

- Qual é o estilo de comunicação do médico?
- Eles se deram ao trabalho de ouvir suas perguntas e respondê-las com paciência?
- O médico explicou as coisas para você de uma forma que você pudesse entender?
- Você se sentiria confortável falando com eles sobre questões delicadas ou pessoais de saúde?

Não espere para ver um médico

Devido ao aumento da preocupação com a infecção de COVID-19, muitas pessoas estão evitando ir ao médico. No entanto, adiar os sintomas pode acarretar outros riscos à saúde. Não espere, fale logo com seu médico de confiança.

 Divisão de Política de Serviços Médicos (Iryō Seisaku Ka)  504-2178  504-2258

Salvo indicação em contrário, os serviços e as páginas da Web mencionados são provavelmente fornecidos apenas em japonês. As traduções de nomes próprios entre aspas são fornecidas apenas para fins de compreensão dos artigos e não são traduções oficiais para o português.

Notícias da Prefeitura são publicadas duas vezes por mês. Ele está disponível em nosso site (h-ircd.jp/) ou impresso no Salão de Intercâmbio Internacional e em várias outras instalações públicas.